



Leidimas  
lietuvių kalba

## Informacija ir pranešimai

57 tomas

2014 m. rugsėjo 22 d.

### Turinys

#### IV Pranešimai

##### EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

##### **Europos Sąjungos Teisingumo Teismas**

2014/C 329/01	Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiami leidiniai . . . . .	1
---------------	--	---

#### V Nuomonės

##### TEISINĖS PROCEDŪROS

##### **Teisingumo Teismas**

2014/C 329/02	Byla C-305/14: 2014 m. birželio 25 d. <i>Tribunalul Satu Mare</i> (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Sergiu Lucian Băbășan/Inspectoratul Județean de Poliție Satu Mare</i> . . . . .	2
2014/C 329/03	Byla C-308/14: 2014 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija/Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė</i> . . . . .	2
2014/C 329/04	Byla C-315/14: 2014 m. liepos 2 d. <i>Bundesgerichtshof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Marchon Germany GmbH/Yvonne Karaszkievicz</i> . . . . .	3
2014/C 329/05	Byla C-332/14: 2014 m. liepos 9 d. <i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Wolfgang und Dr. Wilfried Rey Grundstücksgemeinschaft GbR/Finanzamt Krefeld</i> . . . . .	3
2014/C 329/06	Byla C-345/14: 2014 m. liepos 17 d. <i>Augstākā tiesa</i> (Latvija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>SIA „Maxima Latvija“/Konkurencės padome</i> . . . . .	4
2014/C 329/07	Byla C-347/14: 2014 m. liepos 18 d. <i>Verwaltungsgerichtshof</i> (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>New Media Online GmbH/Bundeskommunikationssenat</i> . . . . .	5

2014/C 329/08	Byla C-355/14: 2014 m. liepos 21 d. <i>Administrativen sad – Pleven</i> (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Polihim-SS EOOD/Nachalnik na Mitnitsa – Svishtov</i> . . . . .	6
2014/C 329/09	Byla C-356/14: 2014 m. liepos 22 d. <i>Budapest Környéki Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság</i> (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft./Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve</i> . . . . .	7
2014/C 329/10	Byla C-357/14 P: 2014 m. liepos 21 d. <i>Dunamenti Erőmű Zrt</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. balandžio 30 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-179/09, Dunamenti Erőmű Zrt/Europos Komisija</i> . . . . .	8
2014/C 329/11	Byla C-359/14: 2014 m. liepos 23 d. Vilniaus miesto apylinkės teismo (Lietuva) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>ERGO Insurance SE, veikianči per ERGO Insurance SE Lietuvos filialą prieš If P&amp;C Insurance AS, veikiančią per If P&amp;C Insurance AS filialą</i> . . . . .	9
2014/C 329/12	Byla C-363/14: 2014 m. liepos 28 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Parlamentas/Europos Sąjungos Taryba</i> . . . . .	10
2014/C 329/13	Byla C-365/14: 2014 m. liepos 28 d. <i>Amtsgericht Rüsselsheim</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Brunhilde Liebler, Helmut Liebler/Condor Flugdienst GmbH</i> . . . . .	10
<b>Bendrasis Teismas</b>		
2014/C 329/14	Byla T-511/10: 2014 m. gegužės 7 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Evropaiki Dynamiki/Komisija</i> (Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Sąmatų prašymai — Atsisakymas leisti susipažinti — Ginčijamo akto pakeitimas vykstant teismo procesui — Reikalavimų dėl panaikinimo nepritaikymas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas) . . . . .	12
2014/C 329/15	Byla T-84/12: 2014 m. liepos 4 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Uspaskich/Parlamentas</i> (Ieškinys dėl panaikinimo ir žalos atlyginimo — Privilegijos ir imunitetai — Europos Parlamento narys — Sprendimas atšaukti imunitetą — Peržiūra — Sprendimas neginti imuniteto — Nepriimtumas — Akivaizdus nepriimtumas) . . . . .	12
2014/C 329/16	Byla T-416/13: 2014 m. birželio 5 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Stanleybet Malta ir Stanley International Betting/Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Konkurencija — Video loterijos terminalų eksploatavimas — Graikijos Respublikos suteikta išimtinė licencija — Sprendimas atmesti skundą — Aktas, dėl kurio negalima pareikšti ieškinio — Nepriimtumas) . . . . .	13
2014/C 329/17	Byla T-172/14 R: 2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Stahlwerk Bous/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Elektros energijos gamybos iš atsinaujinančių išteklių skatinimas — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“) . . . . .	14
2014/C 329/18	Byla T-173/14 R: 2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>WeserWind/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinis elektros energijos gamybos iš atsinaujinančiosios energijos išteklių skatinimas — Komisijos sprendimas pradėti formalią procedūrą valstybės pagalbos srityje — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“) . . . . .	14
2014/C 329/19	Byla T-173/14 R: 2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>WeserWind/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinis elektros energijos gamybos iš atsinaujinančiosios energijos išteklių skatinimas — Komisijos sprendimas pradėti formalią procedūrą valstybės pagalbos srityje — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“) . . . . .	15
2014/C 329/20	Byla T-176/14 R: 2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Georgsmarienhütte/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos iš atsinaujinančių energijos išteklių gamybai — Komisijos sprendimas pradėti formalią procedūrą valstybės pagalbos srityje — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“) . . . . .	15
2014/C 329/21	Byla T-178/14 R: 2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Friedrich Wilhelms-Hütte Eisenguss/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos iš atsinaujinančių energijos išteklių gamybai — Komisijos sprendimas pradėti formalią procedūrą valstybės pagalbos srityje — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“) . . . . .	16

2014/C 329/22	Byla T-179/14 R: 2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Schmiedewerke Gröditz/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Elektros energijos gamybos iš atsinaujinančių išteklių skatinimas — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“) . . . . .	16
2014/C 329/23	Byla T-183/14 R: 2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Schmeidag/Komisija</i> (Laikinųjų apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Elektros energijos gamybos iš atsinaujinančių išteklių skatinimas — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“) . . . . .	17
2014/C 329/24	Byla T-388/14: 2014 m. birželio 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>salesforce.com/VRDT (MARKETINGCLOUD)</i> . . . . .	17
2014/C 329/25	Byla T-389/14: 2014 m. birželio 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>salesforce.com/VRDT (MARKETINGCLOUD)</i> . . . . .	18
2014/C 329/26	Byla T-459/14: 2014 m. birželio 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Messi Cucittini/VRDT – Pires Freitas Campos (LEO)</i> . . . . .	18
2014/C 329/27	Byla T-493/14: 2014 m. birželio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Mayer/EFSA</i> . . . . .	19
2014/C 329/28	Byla T-498/14: 2014 m. liepos 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Deutsche Umwelthilfe/Komisija</i> . . . . .	20
2014/C 329/29	Byla T-523/14: 2014 m. liepos 14 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Squeeze Life/VRDT – Evolution Fresh (SQUEEZE LIFE)</i> . . . . .	21
2014/C 329/30	Byla T-537/14: 2014 m. liepos 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Laboratoire Nuxe/VRDT – NYX, Los Angeles (NYX)</i> . . . . .	22
2014/C 329/31	Byla T-538/14: 2014 m. liepos 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Peri/VRDT (Multiprop)</i> . . . . .	22
2014/C 329/32	Byla T-540/14: 2014 m. liepos 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Klass/VRDT – F. Smit (PLAYSEAT) (PLAYSEATS)</i> . . . . .	23
2014/C 329/33	Byla T-550/14: 2014 m. liepos 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Volkswagen/VRDT (COMPETITION)</i> . . . . .	24
2014/C 329/34	Byla T-292/10: 2014 m. liepos 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Monty Program/Komisija</i> . . . . .	24
2014/C 329/35	Byla T-648/11: 2014 m. liepos 17 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Smart Technologies/VRDT (SMART NOTEBOOK)</i> . . . . .	24
2014/C 329/36	Byla T-178/12: 2014 m. liepos 7 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Khwanda/Taryba</i> . . . . .	25
2014/C 329/37	Byla T-344/12: 2014 m. liepos 15 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Virgin Atlantic Airways/Komisija</i> . . . . .	25
2014/C 329/38	Byla T-569/12: 2014 m. liepos 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Marouf/Taryba</i> . . . . .	25
2014/C 329/39	Byla T-139/13: 2014 m. liepos 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Eltek/VRDT – Eltec Elektronik (ELTEK)</i> . . . . .	25
2014/C 329/40	Byla T-319/13: 2014 m. liepos 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Elmaghraby ir El Gzaerly/Taryba</i> . . . . .	25
2014/C 329/41	Byla T-502/13: 2014 m. liepos 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>ASPA/VRDT – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (ARGENTARIA)</i> . . . . .	26
2014/C 329/42	Byla T-577/13: 2014 m. liepos 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Zehnder/VRDT – UAB „Amalva“ (komfovent)</i> . . . . .	26
2014/C 329/43	Byla T-588/13: 2014 m. liepos 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Deutsche Rockwool Mineralwoll/VRDT – A. Weber (JETROC)</i> . . . . .	26



## IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

## EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

*Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiami leidiniai*

(2014/C 329/01)

**Paskutinis leidinys**

OL C 315, 2014 9 15

**Skelbti leidiniai**

OL C 303, 2014 9 8

OL C 292, 2014 9 1

OL C 282, 2014 8 25

OL C 261, 2014 8 11

OL C 253, 2014 8 4

OL C 245, 2014 7 28

Šiuos tekstus galite rasti adresu

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Nuomonės)

## TEISINĖS PROCEDŪROS

## TEISINGUMO TEISMAS

**2014 m. birželio 25 d. Tribunalul Satu Mare (Rumunija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Sergiu Lucian Băbășan/Inspectoratul Județean de Poliție Satu Mare**

(Byla C-305/14)

(2014/C 329/02)

Proceso kalba: rumunų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Tribunalul Satu Mare

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovas: Sergiu Lucian Băbășan

Atsakovas: Inspectoratul Județean de Poliție Satu Mare

**Prejudiciniai klausimai**

- 1) Ar Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnio 1 dalis kartu su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 11 straipsnio 1 dalimi ir 12 straipsnio 1 dalimi tiesiogiai taikomos Sąjungos piliečiams Rumunijos teritorijoje?
- 2) Ar Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnio 1 dalis kartu su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 11 straipsnio 1 dalimi ir 12 straipsnio 1 dalimi turi būti aiškinamos taip, kad jomis nedraudžiama įpareigoti Sąjungos piliečius laikytis valstybių narių vidaus teisės nuostatų, kaip antai Rumunijos įstatymo Nr. 60/1991 dėl viešų susibūrimų organizavimo ir vykdymo imperatyvių nuostatų, įtvirtintų šio įstatymo 12 straipsnio 1 dalyje, kurių nesilaikant taikomos šio įstatymo 26 straipsnio 1 dalies a punkte numatytos sankcijos?

**2014 m. birželio 27 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija/Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė**

(Byla C-308/14)

(2014/C 329/03)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama D. Martin, M. Wilderspin

Atsakovė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė

### Ieškovės reikalavimai

- Pripažinti, kad Jungtinė Karalystė, reikalaujama, kad vaiko išmokos ar mokesčių nuolaidos dėl vaiko prašytojas turėtų teisę gyventi Jungtinėje Karalystėje, neįvykdė išpareigojimų pagal Reglamentą (EB) Nr. 883/2004 <sup>(1)</sup>.
- Priteisti iš Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija teigia, kad reikalaujama, jog vaiko išmokos ar mokesčių nuolaidos dėl vaiko prašytojas turėtų teisę gyventi Jungtinėje Karalystėje, kad būtų laikomas rezidentu toje šalyje, Jungtinė Karalystė nustatė sąlygą, kuri nėra leidžiama pagal Reglamentą (EB) Nr. 883/2004.

Alternatyviai Komisija teigia, kad nustačiusi teisės į socialines išmokas sąlygą, kurią automatiškai atitinka jos piliečiai, Jungtinė Karalystė sukūrė tiesioginės kitų valstybių narių piliečių diskriminacijos situaciją ir taip buvo pažeistas Reglamento (EB) Nr. 883/2004 4 straipsnis.

<sup>(1)</sup> 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo (OL L 166, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 5 t., p. 72)

---

### 2014 m. liepos 2 d. *Bundesgerichtshof* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Marchon Germany GmbH/Yvonne Karaszkievicz*

(Byla C-315/14)

(2014/C 329/04)

Proceso kalba: vokiečių

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Bundesgerichtshof*

### Šalys pagrindinėje byloje

Atsakovė ir kasatorė: *Marchon Germany GmbH*

Ieškovė ir kita kasacinio proceso šalis: Yvonne Karaszkievicz

### Prejudicinis klausimas

Ar 1986 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvos 86/653/EEB <sup>(1)</sup> dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su savarankiškai dirbančiais prekybos agentais, derinimo 17 straipsnio 2 dalies a punkto pirmą įtrauką reikia aiškinti taip, kad ja draudžiama nacionalinė taisyklė, pagal kurią kaip „nauji klientai“ suprantami ir tokie prekybos agento surasti klientai, kurie jau palaiko verslo santykius su atstovaujamoju dėl jo parduodamų tam tikro asortimento produktų, tačiau į šį asortimentą neįtraukti produktai, kuriuos platinti atstovaujamas yra įgaliojęs tik prekybos agentą?

<sup>(1)</sup> OL L 382, p. 17; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 177.

---

### 2014 m. liepos 9 d. *Bundesfinanzhof* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Wolfgang und Dr. Wilfried Rey Grundstücksgemeinschaft GbR/Finanzamt Krefeld*

(Byla C-332/14)

(2014/C 329/05)

Proceso kalba: vokiečių

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Bundesfinanzhof*

**Šalys pagrindinėje byloje**

Pareiškėja, kasatorė ir kita kasacinio proceso šalis: *Wolfgang und Dr. Wilfried Rey Grundstücksgemeinschaft GbR*

Atsakovė, kita kasacinio proceso šalia ir kasatorė: *Finanzamt Krefeld*

**Prejudiciniai klausimai**

1. Europos Sąjungos Teisingumo Teismas nusprendė, kad pagal 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB <sup>(1)</sup> dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendros pridėtinės vertės mokesčio sistemos: vienodo vertinimo pagrindo, 17 straipsnio 5 dalies 3 punktą valstybėms narėms leidžiama už konkretų sandorį, kaip antai mišrios paskirties pastato statybą, mokėtino pirkimo pridėtinės vertės atskaitos proporcijai apskaičiuoti kaip paskirstymo kriterijų teikti pirmenybę kitam paskirstymo kriterijui, o ne tam, kuris pagrįstas apyvarta ir numatytas 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendros pridėtinės vertės mokesčio sistemos: vienodo vertinimo pagrindo, 19 straipsnio 1 dalyje, su sąlyga, kad pasirinktu metodu užtikrinamas tikslesnis minėtos atskaitos proporcijos nustatymas (2012 m. lapkričio 8 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimas *BLC Baumarkt*, C-511/10, [EU:C:2012:689]).
  - a) Ar įsigyjant arba statant mišrios paskirties pastatą įsigytos paslaugos, kurių apmokestinamoji vertė priskiriama prie įsigijimo vertės ar gamybos savikainos, siekiant tiksliau nustatyti atskaitomą pirkimo PVM pirmiausia turi būti priskiriamos prie (apmokestinamų arba neapmokestinamų) planuojamų pastato naudojimo sandorių ir tik po to likęs pirkimo PVM paskirstomas pagal ploto ar apyvartos kriterijų?
  - b) Ar 2012 m. lapkričio 8 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendime *BLC Baumarkt* (C-511/10, EU:C:2012:689) nustatyti principai ir atsakymas į ankstesnį klausimą taip pat taikomi pirkimo PVM už įsigytas paslaugas, skirtas mišrios paskirties pastatui naudoti, išlaikyti ar eksploatuoti?
2. Ar 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendros pridėtinės vertės mokesčio sistemos: vienodo vertinimo pagrindo, 20 straipsnis aiškintinas taip, kad šioje nuostatoje numatytas pradinės atskaitos tikslinimas taikomas ir toms faktinėms aplinkybėms, kuriomis apmokestinamasis asmuo pirkimo PVM už mišrios paskirties pastato statybą paskirsto pagal 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendros pridėtinės vertės mokesčio sistemos: vienodo vertinimo pagrindo, 19 straipsnio 1 dalyje numatytą ir pagal nacionalinę teisę leidžiamą apyvartos metodą, o valstybė narė vėliau, per tikslinimo laikotarpį, nurodo teikti pirmenybę kitam paskirstymo kriterijui?
3. Jeigu į šį klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar laikantis teisinio saugumo ir teisėtų lūkesčių principų negalima taikyti 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendros pridėtinės vertės mokesčio sistemos: vienodo vertinimo pagrindo, 20 straipsnio, jei valstybė narė minėtais atvejais nei aiškiai nurodo atlikti pirkimo PVM tikslinimą, nei priima pereinamojo laikotarpio nuostatą ir jei apmokestinamojo asmens taikytą pirkimo PVM paskirstymą pagal apyvartos metodą *Bundesfinanzhof* (Federalinis finansinių bylų teismas) iš principo pripažino tinkamu?

<sup>(1)</sup> 1977 m. gegužės 17 d. Šeštoji Tarybos direktyva 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23).

2014 m. liepos 17 d. *Augstākā tiesa* (Latvija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje  
*SIA „Maxima Latvija“/Konkurences padome*

(Byla C-345/14)

(2014/C 329/06)

Proceso kalba: latvių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Augstākā tiesa*



### Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: SIA „Maxima Latvija“

Atsakovė: Konkurences padome

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar šioje byloje nagrinėjamas komercinių patalpų nuomotojo ir mažmenininko (pagrindinis nuomininkas) sudarytas susitarimas, kuriuo ribojama nuomotojo teisė savarankiškai, be išankstinio pagrindinio nuomininko sutikimo, kitas komercines patalpas išnuomoti potencialiems pagrindinio nuomininko konkurentams, turi būti laikomas įmonių susitarimu, kurio tikslas yra konkurencijos trukdymas, ribojimas arba iškraipymas, kaip tai suprantama pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio 1 dalį?
2. Ar būtina įvertinti rinkos struktūrą siekiant nustatyti, ar toks susitarimas suderinamas su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio 1 dalimi ir prireikus koks turi būti šio vertinimo tikslas?
3. Ar šioje byloje nagrinėjamo susitarimo šalių galia rinkoje ir jos galimas padidėjimas yra kriterijus, į kurių būtina atsižvelgti vertinant šio susitarimo suderinamumą su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnio 1 dalimi?
4. Ar siekiant nustatyti susitarimo esmę ir įrodyti draudžiamo susitarimo sudėtinius elementus, būtina įvertinti jo galimą poveikį rinkai? Ar šio galimo poveikio pakanka, kad būtų galima konstatuoti, jog susitarimas atitinka draudžiamo susitarimo sąvoką ir nebūtina nagrinėti, ar neigiamas poveikis realiai atsirado?

2014 m. liepos 18 d. *Verwaltungsgerichtshof* (Austrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *New Media Online GmbH/Bundeskommunikationssenat*

(Byla C-347/14)

(2014/C 329/07)

Proceso kalba: vokiečių

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Verwaltungsgerichtshof*

### Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *New Media Online GmbH*

Institucija atsakovė: *Bundeskommunikationssenat*

Kita šalis: *Der Bundeskanzler*

### Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2010 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/13/ES<sup>(1)</sup> dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva) 1 straipsnio 1 dalies b punktą reikia aiškinti taip, kad galima manyti, jog tikrinamosios paslaugos forma bei turinys pagal reikalavimus prilygsta televizijos programoms tada, kai tokios paslaugos yra teikiamos taip pat ir televizijos programose, kurias galima laikyti masinio informavimo pobūdžio žiniasklaida, kuri yra skirta priimti didelei plačiosios visuomenės daliai ir kuri jai galėtų turėti akivaizdų poveikį?

- Ar 2010 m. kovo 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/13/ES dėl valstybių narių įstatymuose ir kituose teisės aktuose išdėstytų tam tikrų nuostatų, susijusių su audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų teikimu, derinimo (Audiovizualinės žiniasklaidos paslaugų direktyva) 1 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktį reikia aiškinti taip, kad elektroninėse laikraščių versijose tikrinant pagrindinį teikiamos paslaugos tikslą galima atsižvelgti į tą srities dalį, kurioje dažniausiai pateikiami trumpi surinkti videofilmai, kurie kitose šios elektroninės žiniasklaidos priemonės tinklalapio srityse naudojami tik internetinio dienraščio tekstiniais pranešimams papildyti?

<sup>(1)</sup> OL L 95, p. 1.

**2014 m. liepos 21 d. Administrativen sad – Pleven (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Polihim-SS EOOD/Nachalnik na Mitnitsa – Svishtov**

(Byla C-355/14)

(2014/C 329/08)

Proceso kalba: bulgarų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

*Administrativen sad – Pleven*

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Kasatorė: Polihim-SS EOOD*

*Kita kasacinio proceso šalis: Nachalnik na Mitnitsa – Svishtov*

**Prejudiciniai klausimai**

- Ar tokiais atvejais, kai į laisvą apyvartą išleisti ir iš įgaliotojo sandėlio savininko sandėlio išgabenti energetikos produktai parduodami pirkėjui, neturinčiam nei leidimo gaminti elektros energiją, nei pažymos, kad yra nuo akcizo atleidžiamas galutinis vartotojas, ir šis pirkėjas vėliau juos perparduoda trečiajam asmeniui, kuris turi leidimą gaminti elektros energiją, valstybės narės kompetentingų institucijų išduotą leidimą įsigyti akcizu neapmokestinamų energetikos produktų ir pažymą, kad yra nuo akcizo atleidžiamas galutinis vartotojas, ir kuriam energetikos produktus tiesiogiai tiekia įgaliotasis sandėlio savininkas, t. y. šie produktai faktiškai nepareina pirkėjo dispozicijon, 2008 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvos 2008/118/EB <sup>(1)</sup> dėl bendros akcizų tvarkos, panaikinančios Direktyvą 92/12/EEB <sup>(2)</sup>, 1 straipsnio 1 dalies a punkte vartojamą sąvoką „energetikos produktų vartojimas“ reikia aiškinti taip, kad energetikos produktus vartoja tiesioginis jų pirkėjas, faktiškai nenaudojantis jų tam tikram procesui, ar vis dėlto taip, kad juos vartoja trečiasis asmuo, faktiškai naudojantis juos savo vykdomame procese?
- Ar tokiais atvejais, kai į laisvą apyvartą išleisti ir iš įgaliotojo sandėlio savininko sandėlio išgabenti energetikos produktai parduodami pirkėjui, neturinčiam nei leidimo gaminti elektros energiją, nei pažymos, kad yra akcizu neapmokestinamas galutinis vartotojas, ir šis pirkėjas vėliau juos perparduoda trečiajam asmeniui, kuris turi leidimą gaminti elektros energiją, valstybės narės kompetentingų institucijų išduotą leidimą įsigyti akcizu neapmokestinamų energetikos produktų ir pažymą, kad yra akcizu neapmokestinamas galutinis vartotojas, ir kuriam energetikos produktus tiesiogiai tiekia įgaliotasis sandėlio savininkas, t. y. šie produktai faktiškai nepereina pirkėjo dispozicijon, 2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyvos 2003/96/EB <sup>(3)</sup>, pakeičiančios Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą, 14 straipsnio 1 dalies a punkte vartojamą sąvoką „naudojami elektros energijai gaminti“ reikia aiškinti taip, kad energetikos produktus vartoja tiesioginis jų pirkėjas, faktiškai nenaudojantis jų tam tikrame procese akcizu neapmokestinamam tikslui pasiekti, ar vis dėlto taip, kad juos vartoja trečiasis asmuo, faktiškai naudojantis juos savo vykdomame procese akcizu neapmokestinamam tikslui pasiekti, t. y. šildyti, pavyzdžiui, gaminant elektros energiją?

3. Ar energetikos produktai, atsižvelgiant į Bendrijos teisės nuostatose dėl akcizų, visų pirma Direktyvos 2008/118 1 straipsnio 1 dalies a punkte ir Direktyvos 2003/96 14 straipsnio 1 dalies a punkte, įtvirtintus principus, apmokestinami akcizu ir, jei taip, koks tarifas jiems taikomas – kaip variklių degalams ar kaip šildymui naudojamiems energetikos produktams, jei aišku, kad atitinkami energetikos produktai pateikti galutiniam vartotojui, kuris turi atitinkamus pagal nacionalinę teisę išduotus leidimus gaminti elektros energiją ir pažymą, kad yra nuo akcizo atleidžiamas galutinis vartotojas, ir prekę gavo tiesiai iš įgaliotojo sandėlio savininko, tačiau nėra pirmasis šios prekės pirkėjas?
4. Ar energetikos produktai, atsižvelgiant į Bendrijos teisės nuostatose dėl akcizų, visų pirma Direktyvos 2008/118 1 straipsnio 1 dalies a punkte ir Direktyvos 2003/96 14 straipsnio 1 dalies a punkte, įtvirtintus principus, apmokestinami akcizu ir ar jiems taikomas variklių degalams galiojantis tarifas, jei aišku, kad atitinkamus energetikos produktus siekdamas akcizu neapmokestinamo tikslo vartoja ar naudoja asmuo, kuris turi atitinkamus pagal nacionalinę teisę išduotus leidimus ir prekę gavo tiesiai iš įgaliotojo sandėlio savininko, tačiau nėra pirmasis šios prekės pirkėjas?

<sup>(1)</sup> OL L 9, p. 12.

<sup>(2)</sup> 1992 m. vasario 25 d. Tarybos direktyva 92/12/EEB dėl bendros tvarkos, susijusios su akcizais apmokestinamais produktais, ir jų laikymu, judėjimu ir kontrole (OL L 76, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 179).

<sup>(3)</sup> OL L 283, p. 51; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 405.

**2014 m. liepos 22 d. Budapest Környéki Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Vengrija) pateiktas  
prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és  
Kereskedelmi Kft./Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve**

(Byla C-356/14)

(2014/C 329/09)

Proceso kalba: vengrų

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Budapest Környéki Közigazgatási és Munkügyi Bíróság

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovė: Hunland-Trade Mezőgazdasági Termelő és Kereskedelmi Kft.

Atsakovė: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar, remiantis Sąjungos teisės nuostatomis, veislinis galvijai, kurį, kaip jo tėvus bei senelius, valstybės narės oficiali veislininkystės organizacija įrašė į Fryzų-Holšteinų veislės galvijų kilmės knygą, turi būti laikomas grynaveisliu, neatsižvelgiant į jo protėvių veislės genetinio grynumo laipsnį?
2. Ar Sprendimo 2005/379 <sup>(1)</sup> nuostata, į kurią daroma nuoroda, turi būti aiškinama taip, kad ji reiškia, jog veisliniai galvijai su kilmės pažymėjimais, kuriuose įrašytas to sprendimo 2 straipsnio 1 dalies a punkte išdėstytas sakinytis, turi būti laikomi grynaveisliais veisliniais galvijais ir, dėl tos priežasties, už juos turi būti mokamos eksporto grąžinamosios išmokos, kai jais prekiaujama Bendrijos teritorijoje?

3. Ar atsižvelgiant į ankstesnius klausimus galima teigti, kad nors galvijai turi valstybės narės oficialios veislininkystės organizacijos išduotą kilmės pažymėjimą, kuriame įrašytas minėtas sakinytis, toks galvijai, kai juo prekiaujama Bendrijos teritorijoje, nesuteikia prekybininkui teisės pasinaudoti eksporto grąžinamosiomis išmokomis, nes toks galvijai nelaikomas grynaveisliu veisliniu galvijų nepaisant to, kad jam išduotas oficialus dokumentas, kuriame įrašytas pirmiau minėtas sakinytis?

<sup>(1)</sup> 2005 m. gegužės 17 d. Komisijos sprendimas 2005/379/EB, dėl grynaveislių veislinių galvijų spermos, kiaušialąsčių ir embrionų kilmės pažymėjimų ir juose nurodytinos informacijos (pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1436) (OL L 125, p. 15).

**2014 m. liepos 21 d. Dunamenti Erőmű Zrt pateiktas apeliacinis skundas dėl 2014 m. balandžio 30 d. Bendrojo Teismo (šeštoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-179/09, Dunamenti Erőmű Zrt/Europos Komisija**

**(Byla C-357/14 P)**

(2014/C 329/10)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Apeliantė: *Dunamenti Erőmű Zrt*, atstovaujama advokatų J. Philippe, F.-H. Boret, A.-C. Guyon

Kita proceso šalis: Europos Komisija

### Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. balandžio 30 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-179/09, kiek juo patvirtinamas 2008 m. birželio 4 d. Komisijos sprendimas 2009/609/EB dėl valstybės pagalbos C 41/05, kurią Vengrija skyrė pagal elektros energijos pirkimo sutartis (EEPS) <sup>(1)</sup>, ir EEPS pripažįstamos neteisėta ir su bendrąja rinka nesuderinama valstybės pagalba;
- priimti galutinį sprendimą ir panaikinti 2008 m. birželio 4 d. Komisijos sprendimą 2009/609/EB dėl valstybės pagalbos C 41/05, kurią Vengrija skyrė pagal elektros energijos pirkimo sutartis, kiek jame nuspręsta, jog EEPS yra neteisėta ir su bendrąja rinka nesuderinama valstybės pagalba, arba grąžinti bylą Bendrajam Teismui; ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi Bendrajame Teisme ir Teisingumo Teisme išlaidas.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė remiasi penkiais pagrindais. Skundžiamu sprendimu Bendrasis Teismas atmetė apeliantės ieškinį, kuriuo iš esmės prašoma panaikinti 2008 m. birželio 4 d. Komisijos sprendimą 2009/609/EB dėl valstybės pagalbos C 41/05, kurią Vengrija skyrė pagal elektros energijos pirkimo sutartis, o nepatenkinus šio reikalavimo, panaikinti to sprendimo 2 ir 5 straipsnius.

Pirmuoju pagrindu apeliantė ginčija Bendrojo Teismo vertinimą, kurį atlikęs jis padarė išvadą, jog elektros energijos pirkimo sutartis gali būti laikoma nauja pagalba, ir prieš tai nenustatė, ar EEPS yra apskritai valstybės pagalba, kaip ji suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį.

Antruoju pagrindu apeliantė ginčija Bendrojo Teismo išvadą, kad Komisija nepadarė klaidos, kai nusprendė, jog Vengrijos įstojimo į Europos Sąjungą data yra tinkamas referencinis laikotarpis, norint įvertinti, ar priemonė yra valstybės pagalba, remiantis SESV 107 straipsnio 1 dalyje nustatytais kriterijais. Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai nusprendė, jog IV priede nustatyta taisyklė, pagal kurią vertinant, ar valstybės taikoma priemonė yra valstybės pagalba, atitinkamas laikotarpis yra Vengrijos įstojimo į Europos Sąjungą data. IV priedo prasmė buvo iškraipyta, nes šioje nuostatoje nei numatyta, nei užsiminta, jog analizė, ar priemonė yra valstybės pagalba, turi būti atliekama atsižvelgiant į įstojimo datą.

Pateikdama trečiąjį pagrindą apeliantė pabrėžia, kad Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai neatsižvelgęs į sudarant EEPS buvusias aplinkybes, nusprendė, jog buvo suteikta lengvata, kaip ji suprantama pagal 107 straipsnio 1 dalį. Bendrasis Teismas padarė klaidingą išvadą, jog buvo suteikta lengvata, nes i) *Magyar Villamos Művek (MVM)* veikė kaip privatus investuotojas, kai sudarė EEPS kaip paruošiamąją priemonę, siekdamas palengvinti *Dunamenti* privatizavimą, ir ii) bet kuriuo atveju, net jeigu pagal EEPS būtų buvusi suteikta kokia nors lengvata (kurią apeliantė neigia), už ją buvo atsiskaityta parduodant *Dunamenti*.

Ketvirtuoju pagrindu apeliantė ginčija Bendrojo Teismo atliktą rizikos, susijusios su MVM tenkančia pareiga nupirkti minimalų kiekį, vertinimą. Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai nusprendė, jog lengvata kyla iš MVM pareigos pirkti minimalų kiekį, bet neįrodė, jog egzistuoja struktūrinė rizika.

Penktuoju pagrindu apeliantė priekaištuoja Bendrajam Teismui, kad šis patvirtino Komisijos taikytą pagalbos kiekio apskaičiavimo metodą. Bendrasis Teismas padarė teisės klaidą, kai patvirtino nustatytą metodą, kadangi pagal jį išieškotinos sumos apskaičiuojamos kaip pajamų, o ne pelno skirtumas, nes toks skirtumas gali lemti paties valstybės pagalbos egzistavimo paneigimą.

<sup>(1)</sup> OL L 225, p. 53.

**2014 m. liepos 23 d. Vilniaus miesto apylinkės teismo (Lietuva) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje ERGO Insurance SE, veikianči per ERGO Insurance SE Lietuvos filialą prieš If P&C Insurance AS, veikiančią per If P&C Insurance AS filialą**

(Byla C-359/14)

(2014/C 329/11)

Proceso kalba: lietuvių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Vilniaus miesto apylinkės teismas

**Šalys pagrindinėje byloje**

*Ieškovė:* ERGO Insurance SE, veikianči per ERGO Insurance SE Lietuvos filialą

*Atsakovė:* If P&C Insurance AS, veikianči per If P&C Insurance AS filialą

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar Europos Parlamento ir Tarybos 2008 m. liepos [birželio] 17 d. reglamento Nr. 593/2008 dėl sutartinėms prievolėms taikytinos teisės (Roma I) <sup>(1)</sup> 4 straipsnio 4 dalies nuostata „Kai taikytinos teisės neįmanoma nustatyti pagal 1 ar 2 dalį, sutarčiai taikoma valstybės, su kuria ji glaudžiausiai susijusi, teisė“ turi būti aiškinama taip, kad tokiomis aplinkybėmis, kokios yra susiklosčiusios nagrinėjamoje byloje, turėtų būti taikoma Vokietijos teisė?
2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą yra neigiamas, tai ar Europos Parlamento ir Tarybos 2007 m. liepos 11 d. reglamento Nr. 864/2007 dėl nesutartinėms prievolėms taikytinos teisės (Roma II) <sup>(2)</sup> 4 straipsnyje įtvirtinta taisyklė turi būti aiškinama taip, kad tokiomis aplinkybėmis, kokios yra susiklosčiusios nagrinėjamoje byloje, ginčui tarp vilkiko ir priekabos draudikų taikytina teisė turi būti nustatoma pagal vietos, kurioje dėl eismo įvykio atsirado žala, valstybės teisę?

<sup>(1)</sup> OL L 177, p. 6.

<sup>(2)</sup> OL L 199, p. 40.

**2014 m. liepos 28 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Parlamentas/Europos Sąjungos Taryba****(Byla C-363/14)**

(2014/C 329/12)

Proceso kalba: prancūzų

**Šalys**

Ieškovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas F. Drexler, A. Caiola ir M. Pencheva

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba

**Ieškovo reikalavimai**

- Panaikinti 2014 m. gegužės 6 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimą 2014/269/ES, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2009/935/TVR, kiek tai susiję su trečiųjų valstybių ir organizacijų, su kuriomis Europolas sudaro susitarimus, sąrašu <sup>(1)</sup>.
- Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos visas bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdamas ieškinį, Europos Parlamentas nurodo tris ieškinio pagrindus.

Pirma, Europos Parlamentas tvirtina, kad priimdama Sprendimą 2014/269/ES Taryba taikė netinkamą sprendimų priėmimo procedūrą. Dėl to Parlamentas daro išvadą, kad Taryba pažeidė ne tik Sutartis, bet ir esmines formas.

Antra, Europos Parlamentas kaltina Tarybą, kad ši naudojo arba išgaliojus Lisabonos sutarčiai panaikintą teisinį pagrindą, arba išvestinį teisinį pagrindą, kuris pagal Teisingumo Teismo praktiką yra neteisėtas.

Galiausiai, Parlamento teigimu, trečiųjų valstybių ir organizacijų, su kuriomis Europolas sudaro susitarimus, sąrašas yra svarbus įstatymų leidybos elementas. Šis elementas Sąjungos teisės aktų leidėjo turi būti laikomas pagrindiniu reglamentuojamos srities elementu. Taigi, Tarybos pasirinktas teisinis pagrindas ir taikyta procedūra teisiniu atžvilgiu yra klaidingi.

<sup>(1)</sup> OL L 138, p. 104.

**2014 m. liepos 28 d. Amtsgericht Rüsselsheim (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Brunhilde Liebler, Helmut Liebler/Condor Flugdienst GmbH****(Byla C-365/14)**

(2014/C 329/13)

Proceso kalba: vokiečių

**Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas**

Amtsgericht Rüsselsheim

**Šalys pagrindinėje byloje**

Ieškovai: Brunhilde Liebler, Helmut Liebler

Atsakovė: Condor Flugdienst GmbH

**Prejudiciniai klausimai**

1. Ar savo atsakomybe veikiančių trečiųjų asmenų, kuriems patikėtos tam tikros funkcijos, kurios sudaro oro vežėjo veiklos dalį, veiksmai laikytini ypatingomis aplinkybėmis, kaip tai suprantama pagal reglamento <sup>(1)</sup> 5 straipsnio 3 dalį?
2. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta teigiamai: ar vertinant situaciją svarbu tai, kas (oro skrydžių bendrovė, oro uosto operatorius ir t. t.) patikėjo užduotį trečiajam asmeniui?

---

<sup>(1)</sup> 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisykles atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (OL L 46, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 8 t., p. 10).

---

## BENDRASIS TEISMAS

2014 m. gegužės 7 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Evropaiki Dynamiki/Komisija*

(Byla T-511/10) <sup>(1)</sup>

*(Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Sąmatų prašymai — Atsisakymas leisti susipažinti — Ginčijamo akto pakeitimas vykstant teismo procesui — Reikalavimų dėl panaikinimo nepritaikymas — Poreikio priimti sprendimą nebuvimas)*

(2014/C 329/14)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

Ieškovė: *Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokatų N. Korogiannakis ir M. Dermitzakis

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama P. Costa de Oliveira, E. Manhaeve ir C. ten Dam

### Dalykas

Prašymas panaikinti 2010 m. rugpjūčio 12 d. Komisijos sprendimą Ares(2010)508190, kuriuo buvo atsisakyta suteikti galimybę susipažinti su sąmatų prašymais pagal tam tikras Europos Sąjungos leidinių biuro pagrindų sutartis.

### Rezoliucinė dalis

1. *Nebereikia priimti sprendimo dėl ieškinio.*
2. *Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE ir Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

<sup>(1)</sup> OL C 13, 2011 1 15.

2014 m. liepos 4 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Uspaskich/Parlamentas*

(Byla T-84/12) <sup>(1)</sup>

*(Ieškinys dėl panaikinimo ir žalos atlyginimo — Privilegijos ir imunitetai — Europos Parlamento narys — Sprendimas atšaukti imunitetą — Peržiūra — Sprendimas neginti imuniteto — Nepriimtinumai — Akivaizdus nepriimtumas)*

(2014/C 329/15)

Proceso kalba: lietuvių

### Šalys

Ieškovas: Viktor Uspaskich (Kėdainiai, Lietuva), atstovaujamas advokato A. Raišučio

Atsakovas: Europos Parlamentas, atstovaujamas N. Lorenz, M. Windisch ir L. Mašalaitės-Chouteau

Atsakovo pusėje į bylą įstojusi šalis: Lietuvos Respublika, atstovaujama D. Kriaučiūno ir V. Balčiūnaitės



## Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2011 m. gruodžio 1 d. Parlamento sprendimą neginti ieškovo Parlamento nario imuniteto ir atmesti jo prašymą peržiūrėti sprendimą atšaukti imunitetą ir, antra, prašymas atlyginti žalą.

## Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip iš dalies akivaizdžiai nepriimtina ir iš dalies nepriimtina.*
2. *Viktor Uspaskich padengia savo ir Europos Parlamento patirtas bylinėjimosi išlaidas.*
3. *Lietuvos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.*

---

<sup>(1)</sup> OL C 126, 2012 4 28.

---

### 2014 m. birželio 5 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Stanleybet Malta ir Stanley International Betting/Komisija*

(Byla T-416/13) <sup>(1)</sup>

*(Ieškiny dėl panaikinimo — Konkurencija — Video loterijos terminalų eksploatavimas — Graikijos Respublikos suteikta išimtinė licencija — Sprendimas atmesti skundą — Aktas, dėl kurio negalima pareikšti ieškinių — Nepriimtimumas)*

(2014/C 329/16)

Proceso kalba: anglų

## Šalys

Ieškovė: *Stanleybet Malta Ltd* (Valeta, Malta) ir *Stanley International Betting Ltd* (Liverpulis, Jungtinė Karalystė), atstovaujamos advokatų R. A. Jacchia, I. Picciano, A. Terranova, F. Ferraro, G. Dellis, P. Kakouris ir I. Koimitzoglou

Atsakovė: Europos Komisija, iš pradžių atstovaujama F. Ronkes Agerbeek ir R. Striani, vėliau – F. Ronkes Agerbeek

## Dalykas

Prašymas panaikinti 2013 m. birželio 10 d. Komisijos sprendimą, kuriuo ji pranešė ieškovėms apie jos sprendimą atmesti jų skundą ir nutraukti bylą COMP/39.981, *Stanleybet Group 2/OPAP*.

## Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.*
2. *Nebereikia priimti sprendimo dėl Graikijos Respublikos ir Organismos Prognostikon Agnon Podosfairou AE (OPAP) prašymų leisti įstoti į bylą.*
3. *Stanleybet Malta Ltd ir Stanley International Betting Ltd padengia savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.*

---

<sup>(1)</sup> OL C 313, 2013 10 26.

**2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *Stahlwerk Bous/Komisija*****(Byla T-172/14 R)****(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Elektros energijos gamybos iš atsinaujinančių išteklių skatinimas — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 329/17)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**Ieškovė: *Stahlwerk Bous GmbH* (Bous, Vokietija), atstovaujama advokatų H. Höfler, C. Kahle ir V. Winkler

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

**Dalykas**

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančios energijos, oficialaus tyrimo procedūrą, teisines pasekmes.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą dėl laikinių apsaugos priemonių taikymo.
2. Panaikinti 2014 m. balandžio 7 d. Sprendimą *Stahlwerk Bous/Komisija* (T-172/14 R).
3. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

**2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *WeserWind/Komisija*****(Byla T-173/14 R)****(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinis elektros energijos gamybos iš atsinaujinančiosios energijos išteklių skatinimas — Komisijos sprendimas pradėti formalią procedūrą valstybės pagalbos srityje — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 329/18)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**Ieškovė: *WeserWind GmbH Offshore Construction Georgsmarienhütte* (Brëmerhafenas, Vokietija), atstovaujama advokatų H. Höfler, C. Kahle ir V. Winkler

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

**Dalykas**

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo formalų tyrimą valstybės pagalbos srityje dėl Vokietijos įstatymo dėl atsinaujinančiosios energijos išteklių, teisinius poveikius

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą taikyti laikinas apsaugos priemones.
2. Panaikinti 2014 m. balandžio 7 d. Sprendimą *WeserWind/Komisija* (T-173/14 R).
3. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

**2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *WeserWind/Komisija*****(Byla T-173/14 R)****(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinis elektros energijos gamybos iš atsinaujinančiosios energijos išteklių skatinimas — Komisijos sprendimas pradėti formalią procedūrą valstybės pagalbos srityje — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 329/19)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: *WeserWind GmbH Offshore Construction Georgsmarienhütte* (Brëmerhafenas, Vokietija), atstovaujama advokatų H. Höfler, C. Kahle ir V. Winkler

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

**Dalykas**

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo formalų tyrimą valstybės pagalbos srityje dėl Vokietijos įstatymo dėl atsinaujinančiosios energijos išteklių, teisinius poveikius

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą taikyti laikinas apsaugos priemones.
2. Panaikinti 2014 m. balandžio 7 d. Sprendimą *WeserWind/Komisija* (T-173/14 R).
3. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

**2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *Georgsmarienhütte/Komisija*****(Byla T-176/14 R)****(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos iš atsinaujinančių energijos išteklių gamybai — Komisijos sprendimas pradėti formalią procedūrą valstybės pagalbos srityje — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 329/20)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: *Georgsmarienhütte GmbH* (Georgsmarienhütte, Vokietija), atstovaujama advokatų H. Höfler, C. Kahle ir V. Winkler

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

**Dalykas**

Prašymas sustabdyti Komisijos sprendimo, kuriuo ji pradėjo formalią procedūrą dėl valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos Atsinaujinančiosios energijos įstatymu, teisinius poveikius

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą taikyti laikinas apsaugos priemones.
2. Panaikinti 2014 m. balandžio 7 d. Sprendimą *Georgsmarienhütte/Komisija* (T-176/14 R).
3. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

**2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *Friedrich Wilhelms-Hütte Eisenguss/Komisija***

**(Byla T-178/14 R)**

**(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Nacionalinė parama elektros energijos iš atsinaujinančių energijos išteklių gamybai — Komisijos sprendimas pradėti formalią procedūrą valstybės pagalbos srityje — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 329/21)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *Friedrich Wilhelms-Hütte Eisenguss GmbH* (Miulheimas prie Rūro, Vokietija), atstovaujama advokatų H. Höfler, C. Kahle ir V. Winkler

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

### Dalykas

Prašymas sustabdyti Komisijos sprendimo, kuriuo ji pradėjo formalią procedūrą dėl valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos Atsinaujinančiosios energijos įstatymu, teisinius poveikius.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą taikyti laikinasias apsaugos priemones.
2. Panaikinti 2014 m. balandžio 7 d. Sprendimą *Friedrich Wilhelms-Hütte Eisenguss/Komisija* (T-178/14 R).
3. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

---

**2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *Schmiedewerke Gröditz/Komisija***

**(Byla T-179/14 R)**

**(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Elektros energijos gamybos iš atsinaujinančių išteklių skatinimas — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 329/22)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *Schmiedewerke Gröditz GmbH* (Grėdicas, Vokietija), atstovaujama advokatų H. Höfler, C. Kahle ir V. Winkler

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

### Dalykas

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančiosios energijos, oficialaus tyrimo procedūrą, teises pasekmes.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą dėl laikiniųjų apsaugos priemonių taikymo.
  2. Panaikinti 2014 m. balandžio 7 d. Sprendimą *Schmiedewerke Gröditz/Komisija* (T-179/14 R).
  3. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.
-

**2014 m. birželio 10 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje *Schmeidag/Komisija*****(Byla T-183/14 R)****(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Valstybės pagalba — Elektros energijos gamybos iš atsinaujinančių išteklių skatinimas — Komisijos sprendimas pradėti valstybės pagalbos oficialaus tyrimo procedūrą — Prašymas sustabdyti vykdymą — Skuba — „Fumus boni juris“)**

(2014/C 329/23)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**Ieškovė: *Schmeidag GmbH* (Hagenas, Vokietija), atstovaujama advokatų H. Höfler, C. Kahle ir V. Winkler

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama T. Maxian Rusche ir R. Sauer

**Dalykas**

Prašymas sustabdyti sprendimo, kuriuo Komisija pradėjo valstybės pagalbos, susijusios su Vokietijos įstatymu dėl atsinaujinančios energijos, oficialaus tyrimo procedūrą, teises pasekmes.

**Rezoliucinė dalis**

1. Atmesti prašymą dėl laikinių apsaugos priemonių taikymo.
2. Panaikinti 2014 m. balandžio 7 d. Sprendimą *Schmeidag/Komisija* (T-183/14 R).
3. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

**2014 m. birželio 2 d. pareikštas ieškinys byloje *salesforce.com/VRDT (MARKETINGCLOUD)*****(Byla T-388/14)**

(2014/C 329/24)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**Ieškovė: *salesforce.com, Inc.* (San Franciskas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato A. Nordemann

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. kovo 6 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1853/2013-1;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**Bendrijos prekių ženklas, su kuriuo susijęs ieškinys: žodinis prekių ženklas *MARKETINGCLOUD* 35 ir 42 klasių paslaugoms – Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 10 979 417.

Eksperto sprendimas: prekių ženklas netinkamas registruoti.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas.

---

**2014 m. birželio 2 d. pareikštas ieškinys byloje *salesforce.com/VRDT (MARKETINGCLOUD)***

(Byla T-389/14)

(2014/C 329/25)

Proceso kalba: anglų

**Šalys**

Ieškovė: *salesforce.com, Inc.* (San Franciskas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokato A. Nordemann

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui)

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. kovo 6 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1854/2013-1;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Bendrijos prekių ženklas, su kuriuo susijęs ieškinys: žodinis prekių ženklas MARKETINGCLOUD 42 klasės paslaugoms – Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 10 979 441.

Eksperto sprendimas: prekių ženklas netinkamas registruoti.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas.

---

**2014 m. birželio 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Messi Cuccittini/VRDT – Pires Freitas Campos (LEO)***

(Byla T-459/14)

(2014/C 329/26)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: ispanų

**Šalys**

Ieškovas: *Lionel Andrés Messi Cuccittini* (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokatų J. Rivas Zurdo ir M. Toro Gordillo

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Maria Leonor Pires Freitas Campos* (Setubalis, Portugalija)

**Reikalavimai**

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. kovo 27 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1554/2013-1 tiek, kiek tuo sprendimu atmesta ieškovo apeliacija ir patvirtintas protestų skyriaus sprendimas patenkinti protestą B 2009291 ir visiškai atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką Nr. 10 613 511 LEO.
- priteisti bylinėjimosi išlaidas iš šalies ar šalių, kurios nepalaiko šio ieškinio.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovas.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas su žodiniu elementu LEO 32 ir 33 klasių prekėms – Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 10 613 511.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkas: Maria Leonor Pires Freitas Campos.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: žodinis prekių ženklas LEO D'HONOR 33 klasės prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

---

**2014 m. birželio 30 d. pareikštas ieškinys byloje Mayer/EFSA**

(Byla T-493/14)

(2014/C 329/27)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: Ingrid Alice Mayer (Elvangelas, Vokietija), atstovaujama advokato T. Mayer

Atsakovė: Europos maisto saugos tarnyba (EFSA)

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pratęsti jos komandiruootę iki 2015 m. birželio 15 d.,
- konstatuoti, kad jos komandiruoatės nutraukimas, konkrečiai 2014 m. balandžio 16 d. EFSA nutarimas „Termination of the secondment“, yra neteisėtas,
- įpareigoti atsakovę neleisti rinkti naujo asmens personalo komitete komandiruoatųjų nacionalinių ekspertų „prižiūrėtojo“ (*observer*) vietai užimti,
- konstatuoti, kad jos veikla personalo komitete šešiams mėnesiams sustabdyta neteisėtai,
- nurodyti leisti jai susipažinti su visais elektroniniais laiškais, kuriuos viena kitai siuntė EFSA direktorė ir maisto sektoriuje veikianti privatinės teisės organizacija,
- subsidiariai užtikrinti, kad su šiais dokumentais būtų leista susipažinti teismo paskirtam trečiajam asmeniui, siekiant nustatyti galimą interesų konfliktą,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi šiais pagrindais.

Ieškovė tvirtina, kad jos, kaip nacionalinės ekspertės, teisė į komandiruoatės pratęsimą kyla iš bendrojo lygybės principo, Pagrindinių teisių chartijos, draudimo piktnaudžiauti ir iš ES sutarties 2 straipsnio.

Šiuo klausimu ieškovė teigia, kad jos komandiruoatės nepratęsimas grindžiamas klaidingu atrankos sprendimu arba toks sprendimas apskritai nepriimtas.

Ieškovė taip pat teigia, kad jos veikla personalo komitete sustabdyta neteisėtai, nes nenurodyti motyvai, ji nebuvo išklaudyta ir nepriimtas rašytinis sprendimas.

Ieškovė taip pat remiasi teise susipažinti su minėtais elektroniniais laiškais, kildinama iš Reglamento Nr. 1049/2001 <sup>(1)</sup> 2 straipsnio. Šiuo klausimu ji teigia, kad elektroniniams laiškamis darbo klausimais netaikoma asmens duomenų apsauga.

<sup>(1)</sup> 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331).

## 2014 m. liepos 2 d. pareikštas ieškiny s byloje *Deutsche Umwelthilfe/Komisija*

(Byla T-498/14)

(2014/C 329/28)

Proceso kalba: vokiečių

### Šalys

Ieškovė: *Deutsche Umwelthilfe eV* (Radolfcelis prie Bodenzės, Vokietija), atstovaujama advokatų R. Klinger ir R. Geulen

Atsakovė: Europos Komisija

### Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti sprendimą,
- priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi šiais pagrindais.

Teisė susipažinti su laiškais, kuriais pasikeitė Europos Komisija ir bendrovės *Honeywell* ir *DuPont* bei automobilių gamintojai, susijusiais su nauju aušinimo skysčiu R1234yf

- Ieškovė teigia, kad Komisija nepaisė ieškovės teisės susipažinti su dokumentais, kylančios iš Reglamento (EB) Nr. 1367/2006 <sup>(1)</sup> 6 straipsnio 1 dalies pirmo sakinio. Pagal tą nuostatą su institucijų dokumentais turi būti leista susipažinti visais atvejais, kai jie susiję su teršalų išmetimu į aplinką. Reglamento Nr. 1367/2006 6 straipsnio 1 dalies pirmame sakinyje įtvirtinta prielaida, kad interesas atskleisti informaciją yra svarbesnis už interesą apsaugoti įmones.
- Ieškovė taip pat tvirtina, kad Reglamento Nr. 1367/2006 6 straipsnio 1 dalies pirmas sakiny s yra eksplicitinė taisyklė, aiškinanti Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 <sup>(2)</sup> 4 straipsnio 2 dalies pirmą ir antrą įtraukas. Reglamento Nr. 1367/2006 6 straipsnio 1 dalies pirmame sakinyje pakeičiama Reglamento Nr. 1049/2001 formuluotė, kiek tai susiję su teršalų išmetimu į aplinką. Ieškovė teigia, kad dokumentuose, su kuriais neleista susipažinti, galbūt buvo informacijos apie sveikatai ir klimatui kenksmingus aušinimo skysčius „R1234yf“ ir „R134a“ ir kad remiantis nuomonėmis, vertinimais ir automobilių ir aušinimo skysčių gamintojų pasiūlymais dėl įvairių chemikalų naudojimo galima daryti išvadą apie išmetamą nuodingą fluoro vandenilio kiekį.
- Ieškovė papildomai teigia, kad susipažinti su prašomais dokumentais turi būti leista vien pagal Reglamento Nr. 1049/2001 2 straipsnio 1 dalį. Reglamento Nr. 1049/2001 4 straipsnio 2 dalies pirmoje įtraukoje įtvirtintos išimties taikymo sąlygos neįvykdytos. Be to, egzistuoja svarbesnis interesas susipažinti su šiais dokumentais, nes su aušinimo skysčio naudojimu siejamas pavojus sveikatai yra didelis.

<sup>(1)</sup> 2006 m. rugsėjo 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1367/2006 dėl Orhuso konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais nuostatų taikymo Bendrijos institucijoms ir organams (OL L 264, p. 13).

<sup>(2)</sup> 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331).



**2014 m. liepos 14 d. pareikštas ieškinys byloje *Squeeze Life/VRDT – Evolution Fresh (SQUEEZE LIFE)*****(Byla T-523/14)**

(2014/C 329/29)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: ispanų

**Šalys**Ieškovė: *Squeeze Life, SL* (Alikantė, Ispanija), atstovaujama advokato J. Devaureix

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Evolution Fresh, Inc.* (San Bernardinas, Jungtinės Valstijos)**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. balandžio 14 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (pripažinti jį niekiniu) ir atitinkamai;
- pripažinti, kad apeliaciją Apeliacinei tarybai dėl 2013 m. gruodžio 20 d. VRDT protestų skyriaus sprendimo pateikė *Squeeze Life, S.L.*, o ne pareiškėja *Evolution Fresh, Inc.*;
- palikti galioti 2013 m. gruodžio 20 d. VRDT protestų skyriaus sprendimą ir, atsižvelgiant į Bendrijos prekių ženklo paraišką Nr. 11 170 966 SQUEEZE LIFE, atmesti paraišką 32 klasės prekėms ir iš dalies 35 klasės paslaugoms;
- sustabdyti paraiškos pertvarkymo procedūrą, vykstančią VRDT „Division of records“, kol bus priimtas galutinis sprendimas šiame procese, perduoti šį sprendimą „Division of records“, kad šis sustabdytų pertvarkymo bylą;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: *Evolution Fresh, Inc.*

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas SQUEEZE LIFE 32, 35 ir 43 klasės prekėms ir paslaugoms – Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 11 170 966.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkas: ieškovė.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: žodiniai Bendrijos ir nacionaliniai prekių ženklai ZUMIT SQUEEZE LIFE 29, 31, 32 ir 35 klasių prekėms ir paslaugoms.

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atsižvelgti į tai, kad Bendrijos prekių ženklo registracijos paraiška buvo atsiimta, ir užbaigti protesto ir apeliacinės tarybos procedūras.

Ieškinio pagrindai:

- Reglamento Nr. 207/2009 73 straipsnio pažeidimas;
- Reglamento Nr. 207/2009 108 ir paskesnių straipsnių pažeidimas.

**2014 m. liepos 11 d. pareikštas ieškinys byloje *Laboratoire Nuxe/VRDT – NYX, Los Angeles (NYX)*****(Byla T-537/14)**

(2014/C 329/30)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: prancūzų***Šalys***Ieškovė: Laboratoire Nuxe (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokatės M. Antoine-Lalance**Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)**Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: NYX, Los Angeles Inc. (Kalifornija, Jungtinės Valstijos)***Reikalavimai***Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:*

- panaikinti 2014 m. balandžio 8 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) penktosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1575/2013-5.
- priteisti iš VDRT bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai***Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: NYX, Los Angeles Inc.**Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: tarptautinis vaizdinis prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas NYX, skirtas 3 klasės prekėms, kurio registracija galioja Europos Sąjungoje – Tarptautinis prekių ženklas Nr. 1 051 270, kurio registracija galioja Europos Sąjungoje.**Prekių ženklo ar žymens, kuriuo remtasi per protesto procedūrą, savininkas: ieškovė.**Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo remiamasi: žodinis prekių ženklas NUXE 3 ir 44 klasių prekėms ir paslaugoms.**Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą.**Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti Apeliacinės tarybos sprendimą ir atmesti protestą.**Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.***2014 m. liepos 16 d. pareikštas ieškinys byloje *Peri/VRDT (Multiprop)*****(Byla T-538/14)**

(2014/C 329/31)

*Proceso kalba: vokiečių***Šalys***Ieškovė: Peri GmbH (Veisenhornas, Vokietija), atstovaujama advokatų M. Eck ir A. Bognár**Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)***Reikalavimai***Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:*

- panaikinti 2014 m. balandžio 29 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1661/2013-1,
- priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

*Bendrijos prekių ženklas, su kuriuo susijęs ieškinys: žodinis prekių ženklas „Multiprop“ 6, 19 ir 37 klasių prekėms ir paslaugoms – Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 11 587 219.*

*Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.*

*Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti skundą.*

*Ieškinio pagrindai:*

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 2 dalies pažeidimas

---

**2014 m. liepos 16 d. pareikštas ieškinys byloje *Klass/VRDT – F. Smit (PLAYSEAT) (PLAYSEATS)***

**(Byla T-540/14)**

(2014/C 329/32)

*Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių*

**Šalys**

*Ieškovas: Oliver Klass (Remšeidas, Vokietija), atstovaujamas advokato U. Bender*

*Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)*

*Kita procedūros apeliacinėje taryboje šalis: F. Smit Holding BV (Dutinchemas, Nyderlandai)*

**Reikalavimai**

*Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:*

- pakeisti 2014 m. gegužės 15 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimus bylose R 1616/2013-4 ir R 1834/2013-4 taip, kad abu 2012 m. liepos 31 d. prašymai pripažinti registraciją negaliojančia būtų patenkinti,
- priteisti iš atsakovės ir kitos procedūros šalies bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

*Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: žodiniai prekių ženklai PLAYSEAT ir PLAYSEATS 9 klasės prekėms – Bendrijos prekių ženklo paraiškos Nr. 7 595 184 ir Nr. 8 842 254.*

*Bendrijos prekių ženklo savininkas: F. Smit Holding BV.*

*Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: ieškovas.*

*Prašymo pripažinti registraciją negaliojančia motyvai: Absoliutūs negaliojimo pagrindai, nurodyti Reglamento Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies a punkte, siejamame su 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktais.*

*Anuliavimo skyriaus sprendimas: atmesti prašymus pripažinti registraciją negaliojančia.*

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti skundus.

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 52 straipsnio 1 dalies a punkto, siejamo su 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktais, pažeidimas.

---

**2014 m. liepos 23 d. pareikštas ieškinyis byloje Volkswagen/VRDT (COMPETITION)**

**(Byla T-550/14)**

(2014/C 329/33)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: Volkswagen AG (Volfsburgas, Vokietija), atstovaujama advokato U. Sander

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

**Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2014 m. gegužės 15 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 2082/2013-1,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Bendrijos prekių ženklas, su kuriuo susijęs ieškinyis: žodinis prekių ženklas COMPETITION 12, 28, 35 ir 37 klasių prekėms ir paslaugoms – Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 11 769 171.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti skundą.

Ieškinio pagrindai: Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

---

**2014 m. liepos 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Monty Program/Komisija**

**(Byla T-292/10) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 329/34)

Proceso kalba: anglų

Ketvirtosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 260, 2010 9 25.

---

**2014 m. liepos 17 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Smart Technologies/VRDT (SMART NOTEBOOK)**

**(Byla T-648/11) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 329/35)

Proceso kalba: anglų

Devintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 58, 2012 2 25.

**2014 m. liepos 7 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Khwanda/Taryba****(Byla T-178/12) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 329/36)

*Proceso kalba: anglų*

Septintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 174, 2012 6 16.

**2014 m. liepos 15 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Virgin Atlantic Airways/Komisija****(Byla T-344/12) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 329/37)

*Proceso kalba: anglų*

Devintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 295, 2012 9 29.

**2014 m. liepos 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Marouf/Taryba****(Byla T-569/12) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 329/38)

*Proceso kalba: anglų*

Devintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 63, 2013 3 2.

**2014 m. liepos 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Eltek/VRDT – Eltec Elektronik (ELTEK)****(Byla T-139/13) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 329/39)

*Proceso kalba: anglų*

Septintosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 147, 2013 5 25.

**2014 m. liepos 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Elmaghraby ir El Gzaerly/Taryba****(Byla T-319/13) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 329/40)

*Proceso kalba: anglų*

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

<sup>(1)</sup> OL C 245, 2013 8 24.

**2014 m. liepos 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje ASPA/VRDT – Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (ARGENTARIA)**

**(Byla T-502/13) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 329/41)

*Proceso kalba: anglų*

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 352, 2013 11 30.

---

**2014 m. liepos 16 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Zehnder/VRDT – UAB „Amalva“ (komfovent)**

**(Byla T-577/13) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 329/42)

*Proceso kalba: anglų*

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 24, 2014 1 25.

---

**2014 m. liepos 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Deutsche Rockwool Mineralwoll/VRDT – A. Weber (JETROC)**

**(Byla T-588/13) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 329/43)

*Proceso kalba: anglų*

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

---

<sup>(1)</sup> OL C 24, 2014 1 25.

---



ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



**Europos Sąjungos leidinių biuras**  
2985 Liuksemburgas  
LIUKSEMBURGAS

**LT**